

項目名稱： 以輔助教材提昇非華語小六學童中文能力之行動研究

獲資助機構： 香港理工大學

首席研究員： 香港理工大學

中文及雙語學系

梁慧敏

首席研究員

提交的

**終期報告**

**(a) Title**

“Using supplementary materials to enhance Primary 6 Non-Chinese students' Chinese ability: An action research” (「以輔助教材提昇非華語小六學童中文能力之行動研究」)

**(b) Abstract**

本研究配合教育局「中國語文課程第二語言學習架構」，以非華語高小學童為支援對象，以中介語理論為基礎，分析學習中文的偏誤和困難，以製作針對中文讀寫能力的輔助教材，更有效糾正語誤問題，與常規課程互補不足，縮窄和本地生的差異，協助學童順利銜接中學課程。

**(c) Keywords**

非華語學童、中文教育、輔助教材、小六銜接中一、第二語言學習架構

#### (d) Introduction

本研究實行時間共 18 個月，期間與三所招收非華語學生的學校結成伙伴，共 68 名小五、小六學童為研究對象。本行動研究結合了教育局「中國語文課程第二語言學習架構」，製作針對讀寫能力的輔助教材，為準備升中的非華語學生提供讀寫中文的訓練。訓練內容建基於學生已有的中文能力上，側重日常生活及主流課程中常用語文知識的鞏固和提升，以期完善校本課程，縮窄非華語學生和本地學生的差異，從而協助學童順利銜接中學課程，為融入主流學制邁進。

本研究以第二語言學習的中介語為理論依據，收集當前非華語小六學童的語言數據以建立語料庫，了解他們在語文學習上的偏誤；另一方面，本研究以前後平行測驗、觀察記錄、教學反思、問卷調查和量化分析法等研究方法，有系統地分析語言學習現象，並通過檢討和反思，調適教學設計和教學策略，加強對應非華語小六學童中文能力弱點的培訓，開發更具針對性的輔助教材，以期與日常課業互相補足。

#### (e) Methodology

成果：

分享會

本研究的分享會已於 2017 年 7 月舉行，參與者為有招收非華語學生的學校代表。分享會回顧了研究過程和發現，分享教材製作和教學心得，並公布語料庫細節，把研究成果給與學界同工參考、交流。